

Repubblica e Cantone Ticino  
Dipartimento delle istituzioni  
Sezione della circolazione

---

# Servizio online ePartner

## Guida utente

Ufficio tecnico  
+41 91 814 97 00  
6528 Camorino



<b>Data</b>	<b>Versione</b>	<b>Autore</b>	<b>Osservazioni</b>
31.03.2020	1.0	Ufficio tecnico	Prima versione
30.04.2020	1.1	Ufficio tecnico	Aggiornamento testi

## INDICE

1	INTRODUZIONE.....	4
2	SUPPORTO.....	4
3	TIPO DI APPUNTAMENTI (COLLAUDI).....	4
4	OMOLOGAZIONE DI MODIFICHE O ISCRIZIONI DI USI SPECIALI .....	4
5	PAGINA INIZIALE EPARTNER .....	5
6	TERMINI PER MODIFICARE UN APPUNTAMENTO .....	5
7	PROFILO PERSONALE .....	6
7.1	MODIFICARE LA PASSWORD .....	6
8	RISERVARE UN APPUNTAMENTO .....	7
9	MODIFICARE L'APPUNTAMENTO.....	10
10	MODIFICARE IL VEICOLO .....	10
11	VEICOLO IMMATRICOLATO IN ALTRO CANTONE .....	11
12	INVERTIRE DUE APPUNTAMENTI .....	11
13	DISPONIBILITÀ DEGLI APPUNTAMENTI .....	12
14	APPUNTAMENTI PER CONVOGLI.....	13

## 1 Introduzione

La guida descrive le operazioni da eseguire per riservare o gestire gli appuntamenti, così come alcuni aspetti particolari da tenere presente come ad esempio i tipi di appuntamenti utilizzabili o i termini per eliminare gli appuntamenti.

Le date indicate nelle immagini, non sono da considerare reali, in quanto il documento è stato elaborato con una versione utilizzata per eseguire dei test.

## 2 Supporto

In caso di problemi o domande inviare Email a: [di.sc.ufficiotecnico@ti.ch](mailto:di.sc.ufficiotecnico@ti.ch)

## 3 Tipo di appuntamenti (collaudi)

Il servizio permette di riservare rispettivamente gestire, appuntamenti concernente i veicoli sottoposti periodicamente all'esame successivo ufficiale.

- Appuntamento volontario  
Da utilizzare per veicoli già immatricolati in Svizzera (in circolazione o fuori circolazione).
- Appuntamento periodico  
Consigliato per veicoli già immatricolati in Svizzera in circolazione e con data collaudo scaduta.
- Appuntamento periodico (fissato dalla Sezione della circolazione)  
La Sezione della circolazione alla scadenza del collaudo di un veicolo, fissa automaticamente un appuntamento periodico (obbligatorio) e invia al detentore una convocazione ufficiale.

L'appuntamento può essere **ripreso e gestito nel servizio ePartner**.

La ripresa dell'appuntamento comporta la presa a carico della tassa del collaudo.

Se non si vuole prendere a carico il collaudo periodico e sempre possibile modificare la data dell'appuntamento utilizzando il servizio online [Modifica appuntamento al collaudo](#).

## 4 Omologazione di modifiche o iscrizioni di usi speciali

La riservazione di un appuntamento per la **prima omologazione** di modifiche come ad esempio "cerchi" oppure per la **prima iscrizione di un uso speciale** come ad esempio "veicolo d'epoca", deve essere effettuata separatamente tramite i seguenti servizi:

[Collaudare un veicolo modificato](#)

[Collaudare un veicolo importato](#)

## 5 Pagina iniziale ePartner

The screenshot shows the ePartner interface. At the top right, there are icons for user profile (10) and power (11). Below is a search bar labeled 'ePartner'. The main section is titled 'Elenco degli appuntamenti' and contains a table with columns: Luogo, Data, Ora, Veicolo, Tipo, Categoria, and Azione. Two appointments are listed: one for 17.04.2020 at 10:10 (20') and another for 20.05.2020 at 07:30 (20'). The 'Azione' column contains icons for various actions, numbered 6 through 9. Below the table, there are buttons for 'Stampare convocazioni' (2), 'Invertire appuntamenti' (3), 'Nuovo' (4), and 'Stampare elenco' (5). A red box highlights the 'Azione' icons and the buttons below.

Dalla pagina **INIZIALE** possono essere effettuare le seguenti **AZIONI**:

- **SELEZIONARE** gli appuntamenti - [ 1 ]
- **STAMPARE** le convocazioni al collaudo - [ 2 ]
- **INVERTIRE** gli appuntamenti - [ 3 ]
- **NUOVO** appuntamento - [ 4 ]
- **STAMPARE** l'elenco degli appuntamenti - [ 5 ]
- **MODIFICARE** la data dell'appuntamento - [ 6 ]
- **MODIFICARE** i dati di un veicolo (cambiare veicolo) - [ 7 ].
- **ELIMINARE** un appuntamento - [ 8 ]
- **STAMPARE** la convocazione al collaudo - [ 9 ]
- **ACCEDERE** al profilo personale - [ 10 ]
- **DISCONNETTERSI** - [ 11 ]

Gli appuntamenti restano in elenco sino alla conclusione del collaudo.

## 6 Termini per modificare un appuntamento



### **MODIFICARE** la data dell'appuntamento - [ 6 ]

L'azione si disattiva quando l'appuntamento verrà a trovarsi nei 7 giorni (5 lavorativi) che precedono la data riservata.



### **MODIFICARE** i dati di un veicolo (cambiare veicolo) - [ 7 ].

Azione sempre attiva.



### **ELIMINARE** un appuntamento - [ 8 ]

Non possibile per appuntamenti periodici.

L'azione si disattiva quando l'appuntamento verrà a trovarsi nei 7 giorni (5 lavorativi) che precedono la data riservata.



### **STAMPARE** convocazioni al collaudo - [ 9 ]

Azione sempre attiva.

## 7 Profilo personale

Modifica del profilo

Modificare la password	
Password attuale	<input type="text"/>
Nuova password	<input type="text"/>
Digitare un'altra volta la nuova password	<input type="text"/>
Modificare i suoi dati	
Indirizzo eMail	<input type="text"/>
N. telefono	<input type="text"/>
Località	<input type="text"/>
	<input type="button" value="Confermare"/> <input type="button" value="Ritornare"/>

- **MODIFICARE** la password (consigliata al primo accesso).
- **REGISTRARE** o **AGGIORNARE** l'indirizzo Email e il nr. di telefono.
- **SELEZIONARE** il luogo predefinito dove riservare gli appuntamenti (facoltativo).

Al termine delle azioni **CONFERMARE** la registrazione/modifica dei dati.

Se l'operazione verrà effettuata correttamente dopo aver premuto conferma il sistema mostrerà il seguente messaggio

[Modifiche memorizzate >>Premere Ritornare](#)

### 7.1 Modificare la password

Login

Utente	<input type="text"/>
Password attuale	<input type="text"/>
Nuova password	<input type="text"/>
Digitare un'altra volta la nuova password	<input type="text"/>

Problemi d'accesso? Inviare eMail a: [di-sc.ufficiotecnico@ti.ch](mailto:di-sc.ufficiotecnico@ti.ch)

La sostituzione della password verrà richiesta automaticamente ogni 90 giorni.

Regole da applicare per la modifica della password:

- **LUNGHEZZA** minima 8 caratteri, **MASSIMA** 20 caratteri – utilizzare lettere, cifre e simboli.
- La stessa **PASSWORD** potrà nuovamente essere utilizzata dopo **6 VOLTE**
- *Non è obbligatorio* utilizzare lettere maiuscole.

L'accesso verrà bloccato dopo 5 tentativi sbagliati.

## 8 Riservare un appuntamento

Nella pagina iniziale - premere **Nuovo**.

Seguire le azioni indicate nelle **immagini da 1 a 6**.

### Immagine 1 – Ricerca del veicolo

Nuovo appuntamento

Ricerca di un veicolo

Matricola 111.222.333 Cercare

Ritornare

- Digitare **NR. MATRICOLA** e premere **CERCARE**.
- Premere **RITORNARE** per annullare l'azione.

### Immagine 2 – Risultato della ricerca

Nuovo appuntamento

Ricerca di un veicolo

Matricola 204. Cercare

Risultato della ricerca  
MERCEDES-BENZ SL 350

Scelta del tipo di appuntamento

Appuntamento

Periodico

Volontario

Controlli aggiuntivi

Scegliere

Scegliere

Ritornare

- Dati del veicolo corretti: definire tipo di appuntamento da riservare e premere **SCEGLIERE**
- Dati del veicolo NON corretti: Digitare nuovamente il nr. **MATRICOLA** e premere **CERCARE**.

L'azione "Controlli aggiuntivi" non è attiva.

### Immagine 3 – Agenda degli appuntamenti

Nuovo appuntamento

Garage


Veicolo MERCEDES-BENZ

Matricola

Appuntamento Volontario

Genere del veicolo Automobile

Luogo

<  >

Lunedì 05.04.2020	Martedì 07.04.2020	Mercoledì 08.04.2020	Giovedì 09.04.2020	Venerdì 10.04.2020	
Nessuna disponibilità	07:20 07:30 07:40 07:50 08:00 08:10 08:20 08:30 08:40 08:50 09:00 09:10 09:20 09:40 09:50 10:00 10:10 10:20 13:00 13:10 13:20 13:30 13:40 13:50 14:00 14:10 14:20 14:40 14:50 15:00 15:10 15:20 15:30	07:20 07:30 07:40 07:50 08:00 08:10 08:20 08:30 08:40 08:50 09:00 09:10 09:20 09:40 09:50 10:00 10:10 10:20 13:00 13:10 13:20 13:30 13:40 13:50 14:00 14:10 14:20 14:40 14:50 15:00 15:10 15:20 15:30	07:20 07:30 07:40 07:50 08:00 08:10 08:20 08:30 08:40 08:50 09:00 09:10 09:20 09:40 09:50 10:00 10:10 10:20 13:00 13:10 13:20 13:30 13:40 13:50 14:00 14:10 14:20 14:40 14:50 15:00 15:10 15:20 15:30	07:20 07:30 07:40 07:50 08:00 08:10 08:20 08:30 08:40 08:50 09:00 09:10 09:20 09:40 09:50 10:00 10:10 10:20 10:40 13:00 13:10 13:20 13:30 13:40 13:50 14:00 14:10 14:20 14:40 14:50 15:00 15:10 15:20 15:30	07:20 07:30 07:40 07:50 08:00 08:10 08:20 08:30 08:40 08:50 09:00 09:10 09:20 09:40 09:50 10:00 10:10 10:20 13:00 13:10 13:20 13:30 13:40 13:50 14:00 14:10 14:20 14:40 14:50 15:00 15:10 15:20 15:30

Annulare

- **SELEZIONARE** il luogo dell'appuntamento.
- **SCEGLIERE** la data e **PREMERE** l'ora desiderata



Settimana **PRECEDENTE** – Settimana **SUCCESSIVA**.



Calendario mensile

### Immagine 4 – Confermare l'appuntamento

Dati appuntamento

Verificare >>Data, Ora e Luogo

Data / Ora 08.04.2020 / 13:00

Luogo Camorino

Confermare Annulare

- Premere **CONFERMARE**.
- Premere **ANNULLARE** per ritornare all'agenda degli appuntamenti.



## Immagine 5 – Riassunto dei dati dell'appuntamento

Dati appuntamento

**Convocazione no.**

**Garage**

**Veicolo**  
MERCEDES-BENZ

**Matricola**

**Appuntamento** Volontario

**Genere del veicolo** Automobile

**Luogo** Camorino

**Data** 08.04.2020

**Ora** 13:00



[Stampare convocazione](#) [Ritornare](#)

**STAMPARE** la convocazione al collaudo oppure **RITORNARE** alla pagina iniziale.

## Immagine 6 – Pagina iniziale

ePartner

Elenco degli appuntamenti

	Luogo	Data	Ora	Veicolo	Tipo	Categoria	Azione
<input type="checkbox"/>	Camorino	08.04.2020	13:00 (20')	MERCEDES-BENZ	Volontario	Automobile	 

[Stampare convocazioni](#) [Invertire appuntamenti](#) [Nuovo](#) [Stampare elenco](#)

L'appuntamento verrà elencato nella pagina iniziale.

Azioni possibili:

- **STAMPARE** la convocazione
- **MODIFICARE** il veicolo (sostituzione con un altro veicolo)

## 9 Modificare l'appuntamento

Modifica appuntamento

Garage

Veicolo MERCEDES-BENZ

Matricola

Appuntamento Volontario

Genere del veicolo Automobile

Luogo Camorino

Lunedì 06.04.2020	Martedì 07.04.2020	Mercoledì 08.04.2020	Giovedì 09.04.2020	Venerdì 10.04.2020
Nessuna disponibilità	14:40 14:50 15:00	07:20 07:30 07:40	07:20 07:30 07:40	07:20 07:30 07:40
	15:10 15:20 15:30	07:50 08:00 08:10	07:50 08:00 08:10	07:50 08:00 08:10
		08:20 08:30 08:40	08:20 08:30 08:40	08:20 08:30 08:40
		08:50 09:00 09:10	08:50 09:00 09:10	08:50 09:00 09:10

Dalla pagina iniziale, **SELEZIONARE** l'appuntamento e **PREMERE** "Modificare un appuntamento".

*Le azioni successive saranno identiche a quelle per la riservazione di un nuovo appuntamento.*

## 10 Modificare il veicolo

Modifica del veicolo

**Appuntamento corrente**

Veicolo MERCEDES-BENZ

Data / Ora 08.04.2020 / 13:00 (20')

Appuntamento Volontario - Automobile

Luogo Camorino - Pista 1

Convocazione no.

**Ricerca veicolo**

Matricola  Cercare

Risultato della ricerca - TOYOTA

Rimuovere il veicolo dall'appuntamento

Confermare Annullare

Dalla pagina iniziale, **SELEZIONARE** l'appuntamento e **PREMERE** "Modificare veicolo".

In seguito **DIGITARE** il nr. di matricola, Premere **CERCARE**.

- Se i dati del nuovo veicolo sono corretti, Premere **CONFERMARE**.

*Le azioni successive saranno identiche a quelle per la riservazione di un nuovo appuntamento.*

- Se i dati del veicolo NON sono corretti: Digitare nuovamente il nr. **MATRICOLA** e premere **CERCARE**.

L'azione "Rimuovere il veicolo dall'appuntamento" è disattivata.

## 11 Veicolo immatricolato in altro Cantone

Nuovo appuntamento

Ricerca di un veicolo

Matricola  Cercare

Risultato della ricerca MITSUBISHI Eclipse

Cantone TI Targa

N° di telaio  Marca MITSUBISHI

Tipo Eclipse Certificato tipo

1.a messa in circolazione

Tipo

Gener Automobile

del veicolo 1-3500

Scegliere

Ritornare

Dalla pagina iniziale Premere **NUOVO** e nella maschera successiva **DIGITARE** il nr. di matricola.

Nella maschera dove appariranno i dati del veicolo eseguire le seguenti operazioni

- **SELEZIONARE** la sigla del Cantone.
- **INSERIRE** il nr. di targa
- Se i dati del nuovo veicolo sono corretti, Premere **SCEGLIERE**









*Le azioni successive saranno identiche a quelle per la riservazione di un nuovo appuntamento.*

- Se i dati del veicolo NON sono corretti: Digitare nuovamente il nr. **MATRICOLA** e premere **CERCARE**.

## 12 Invertire due appuntamenti

ePartner

Elenco degli appuntamenti

	Luogo	Data	Ora	Veicolo	Tipo	Categoria	Azione
<input checked="" type="checkbox"/>	Camorino	24.04.2020	07:40 (20')	MERCEDES-BENZ	Volontario	Automobile	   
<input checked="" type="checkbox"/>	Camorino	27.05.2020	16:10 (20')	TOYOTA Yaris Hybrid	Volontario	Automobile	   

Stampare convocazioni Invertire appuntamenti Nuovo Stampare elenco

Nella pagina iniziale **SELEZIONARE** i due appuntamenti da invertire e Premere **INVERTIRE** appuntamenti.


Nella maschera successiva Premere **CONFERMARE**.

## 13 Disponibilità degli appuntamenti

Lunedì 13.04.2020	Martedì 14.04.2020	Mercoledì 15.04.2020	Giovedì 16.04.2020	Venerdì 17.04.2020
Nessuna disponibilità	07:20 07:30 07:40	07:20 07:30 07:40	Nessuna disponibilità	07:20 07:30 07:40
	07:50 08:00 08:10	07:50 08:00 08:10		07:50 08:00 08:10
	08:20 08:30 08:40	08:20 08:30 08:40		08:20 08:30 08:40
	08:50 09:00 09:10	08:50 09:00 09:10		08:50 09:00 09:10
	09:20 09:40 09:50	09:20 09:40 09:50		09:20 09:40 09:50
	10:00 10:10 10:20	10:00 10:10 10:20		10:00 10:10 10:20
	13:00 13:10 13:20	13:00 13:10 13:20		13:00 13:10 13:20
	13:30 13:40 13:50	13:30 13:40 13:50		13:30 13:40 13:50
	14:00 14:10 14:20	14:00 14:10 14:20		14:00 14:10 14:20
	14:40 14:50 15:00	14:40 14:50 15:00		14:40 14:50 15:00
	15:10 15:20 15:30	15:10 15:20 15:30		15:10 15:20 15:30
		15:40		

- Giorno festivo (13.4) – Nessuna disponibilità
- Agenda completa (16.4) – Nessuna disponibilità

		Giugno 2020								
		Lu	Ma	Me	Gi	Ve	Sa	Do		
Lunedì 15.06.2020	Martedì 16.06.2020	1	2	3	4	5	6	7	Giovedì 18.06.2020	Venerdì 19.06.2020
Nessuna disponibilità	07:20 07:40 08:00	8	9	10	11	12	13	14	Nessuna disponibilità	07:20 07:40 08:00
	08:20 08:40 09:00	15	16	17	18	19	20	21		08:20 08:40 09:00
	09:40 10:00 10:20	22	23	24	25	26	27	28		09:40 10:00 10:20
	10:40 11:00 11:20	29	30	1	2	3	4	5		10:40 11:00 11:20
	11:40	6	7	8	9	10	11	12		11:40
	13:00 13:20 13:40									13:00 13:20 13:40
	14:00 14:20 14:40									14:00 14:20 14:40
	15:20 15:40 16:00									15:20 15:40 16:00
	16:20									16:20

Se non è possibile spostarsi nella settimana successiva Premendo l'icona , occorrerà tenere presente che:

- la pianificazione delle agende non ancora attiva.
- È stato raggiunto l'ultimo termine per il posticipo di un appuntamento periodico (massimo 2 mesi dalla data del primo appuntamento).

Nello specchio dove è possibile visualizzare l'intero mese, la disponibilità termina il giorno 19.

A partire dal giorno 22, le date non disponibili sono opache.

## 14 Appuntamenti per convogli

La riservazione di un appuntamento per un convoglio (motrice e rimorchio o semirimorchio) dovrà essere effettuata tramite due azioni separate (un appuntamento per la motrice e un altro per il rimorchio o semirimorchio).